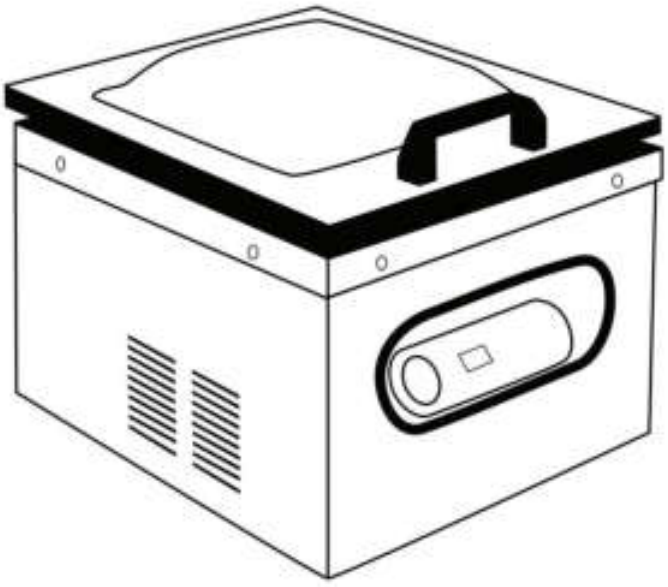
CASO DESIGN

Руководство по эксплуатации

Вакуумный упаковщик

Vacu Chef 77



Артикул 1420

Браукманн ГмбХ Braukmann GmbH
Райффайзенштрассе 9
D-59757 Арнсберг

Международная горячая линия сервисной службы:
Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99
Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-design.de
www.caso-design.de

Документ №: 1420 17-07-2019

Возможны ошибки печати и набора. Отклонения изображения от оригинального товара технически возможны.

© 2019 Braukmann GmbH

1. Руководство по эксплуатации 5
1.1 Общие положения 5
1.2 Информация о данном руководстве 5
1.3 Предупредительные указания 5
1.4 Ограничение ответственности 6
1.5 Защита авторского права 6
2 Безопасность 6
2.1 Использование по назначению 7
2.2 Общие требования техники безопасности 7
2.3 Источники опасности 9
2.3.1 Опасность ожога 9
2.3.2 Опасность пожара 9
2.3.3 Опасность от электрического тока 10
2.4 Информация о безопасном хранении продуктов питания 10
3 Начало работы 11
3.1 Информация по безопасной распаковке 11
3.2 Объем поставки 11
3.3 Использование и преимущества вакуумной упаковки 11
3.4 Распаковка 12
3.5 Утилизация упаковки 12
3.6 Установка 12
3.6.1 Требования к месту установки: 12
3.7 Подключение к сети 13
3.7.1 Удлинители 13
4 Описание прибора 13
4.1 Схема устройства 14
4.2 Панель управления 15
4.3 Паспортная табличка 15
5 Эксплуатация 15
5.1 Вакуумная упаковка с пакетом в вакуумной камере 15
5.2 Вакуумная упаковка в пакете из рулона 16
5.3 Пакеты и рулоны 17
5.4 Открытие запечатанного пакета 17
5.5 Хранение 17
6 Чистка и обслуживание 17

6.1 Информация по безопасности 18
6.2 Чистка 18
7 Устранение неисправностей 18
7.1 Указания по безопасности 19
7.2 Проблемы и способы их решения 19
7.3 Ошибка с кодом E01 20
8 Утилизация старого прибора 20
9 Гарантия 20
10 Технические характеристики 20

1. Руководство по эксплуатации

1.1 Общие положения

Пожалуйста, прочтите информацию, содержащуюся в руководстве по эксплуатации, чтобы вы могли быстро ознакомиться с вашим прибором и воспользоваться всеми его функциями. Ваш прибор прослужит вам долгие годы, если вы будете правильно с ней обращаться и ухаживать за ней. Желаем вам много удовольствия от использования!

1.2 Информация о данном руководстве

Настоящее руководство по эксплуатации является составной частью вакуумного упаковщика (далее по тексту - прибор) и содержит важную информацию для первого ввода в эксплуатацию, по безопасности, использованию по назначению и уходу за прибором. Руководство по эксплуатации должно быть всегда доступно рядом с прибором. Данное руководство по эксплуатации должно быть прочитано и применено каждым лицом, которому поручено работать с прибором и которые будут осуществлять:

• Ввод в эксплуатацию

• Эксплуатацию

• Устранение неисправностей и / или

• Очистку

Храните руководство по эксплуатации в надежном месте и передайте его следующему владельцу вместе с прибором.

1.3 Предупредительные указания

В руководстве по эксплуатации используются следующие предупредительные надписи.

⚠GEFAHR ОПАСНОСТЬ

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает угрозу опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

► Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

⚠WARNUNG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

► Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

⚠VORSICHT ОСТОРОЖНО

Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

► Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

1.4 Ограничение ответственности

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания. Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- Несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатаци
- Использования прибора не по назначению
- Неквалифицированного ремонта
- Технических изменений, модификаций прибора
- Использования не разрешенных запчастей

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной. Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

1.5 Защита авторского права

Этот документ защищен авторским правом. Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, включая права на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение с использованием специальных процессов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), даже частично. Мы оставляем за собой право на внесение изменений в содержание и технические характеристики.

2 Безопасность

В этой главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

2.1 Использование по назначению

Этот прибор предназначен только для использования в закрытых помещениях для вакуумирования и запаивания пакетов. Этот прибор разработан и создан для коммерческого использования. Он не подходит для домашнего использования или аналогичному домашнему использованию, например:

• Частное использование сотрудниками на кухнях магазинов, офисов или на фермах
• Частное использование гостей в отелях, мотелях, пансионах и других местах проживания.

Другое использование или использование, выходящие за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

⚠WARNUNG Предупреждение

Опасность вследствие использования не по назначению!

Опасность может исходить от прибора, если он используется не по назначению.

► Используйте прибор исключительно по назначению.

► Соблюдайте принципы и методы, описанные в данном Руководстве по эксплуатации.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены.

Все риски несет пользователь.

2.2 Общие требования техники безопасности

HINWEIS Примечание

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Пожалуйста, соблюдайте следующие общие правила безопасности для безопасного обращения с прибором.

► Перед использованием проверьте прибор на наличие видимых внешних повреждений. Никогда не вводите поврежденный прибор в эксплуатацию.

► Если шнур питания или вилка повреждены, их должен заменить производитель или его сервисный центр, чтобы избежать опасности.

► Перед тем, как подключать или отключать прибор от электрической сети питания убедитесь, что корпус прибора разблокирован. Отключайте прибор от сети, когда он не используется или перед чисткой.

HINWEIS Примечание

- ► Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности.
- ► Дети старше 8 лет должны выполнять чистку и обслуживание только под присмотром взрослых. Детям не разрешается играть с прибором. Прибор и его соединительный кабель следует хранить в недоступном месте для детей младше 8 лет.
- ► Прибор могут использовать люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с отсутствием опыта и / или знаний об их использовании, если они находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию прибора и понимают возникающие опасности.
- ► Прибор следует регулярно чистить и удалять все остатки пищи после каждого использования.
- ► Не используйте и не храните прибор на открытом воздухе.
- ► Только уполномоченные производителем отделы обслуживания клиентов могут выполнять ремонт прибора, в противном случае гарантийные обязательства будут аннулированы в случае любых последующих повреждений. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
- ► Неисправные компоненты всегда следует заменять оригинальными запчастями. Только такие детали гарантируют соблюдение требований безопасности.
- ► Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- ► ри отключении, пожалуйста, вынимайте вилку, держась за вилку, а не за шнур, не переносите прибор за шнур.

HINWEIS Примечание

► Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.

► Для правильного хранения, пожалуйста, слегка закройте крышку, не захлопывая ее, так как это приведет к деформации прокладок и нарушит работу прибора.

► Не поднимайте крышку прибора при перемещении прибора.

► Не кладите руки под вакуумную крышку во время работы прибора.

► Не передвигайте и не поднимайте прибор во время его работы.

► ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

2.3 Источники опасности

2.3.1 Опасность ожога

⚠WARNUNG Предупреждение

Сваривающая планка сильно нагревается.

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила техники безопасности, чтобы не обжечь ни себя, ни других.

► Во избежание ожогов никогда не касайтесь сварочной планки сразу после процесса запайки.

2.3.2 Опасность пожара

⚠WARNUNG Предупреждение

Существует опасность возгорания из-за неправильного использования прибора. Во избежание возгорания соблюдайте следующие указания по технике безопасности:

► Не устанавливайте прибор рядом с легковоспламеняющимися материалами.

► Держите этот прибор вдали от источников тепла (газ, электричество, горелка, нагретая духовка).

2.3.3 Опасность от электрического тока

⚠GEFAHR Опасность

Опасность для жизни от электрического тока!

Существует опасность для жизни при контакте с проводами или деталями прибора под напряжением!

Во избежание опасности вследствие электрического тока следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ► Не используйте этот прибор, если у него поврежден кабель или вилка, если он не работает должным образом или если он был поврежден или упал. Если шнур питания или вилка повреждены, они должны быть заменены производителем или его сервисным агентом, чтобы избежать опасности.
- ► Ни при каких обстоятельствах не открывайте корпус прибора. При прикосновении к токоведущим соединениям и изменении электрической или механической конструкции существует опасность поражения электрическим током. Кроме того, на приборе также могут возникать функциональные неисправности.
  ► Перед включением прибора в розетку или при работе с ним убедитесь, что ваши руки сухие.

2.4 Информация о безопасном хранении продуктов питания

Система хранения продуктов в вакуумной упаковке изменит Ваш подход к приобретению и хранению продуктов. Как только вы привыкнете к хранению продуктов в вакуумной упаковке, это станет для Вас неотъемлемой частью приготовления и хранения пищи.

HINWEIS Примечание

Пожалуйста, соблюдайте определенные процедуры при использовании этого прибора, чтобы обеспечить качество и безопасность пищевых продуктов.

► Если скоропортящиеся продукты были нагреты, размморожены или неохлаждены, немедленно их употребляйте.

► Перед вакуумной герметизацией необходимо вымыть руки, а также всю посуду и поверхности, которые будут использоваться для резки и вакуумной герметизации продуктов.

HINWEIS Примечание

► Немедленно охладите или заморозьте скоропортящиеся продукты, если вы запечатали их в вакууме, и не оставляйте их при комнатной температуре.

► Срок годности сухих пищевых продуктов, таких как орехи, кокос или крупы, будет увеличен в герметичной упаковке при хранении в темном месте. Кислород и высокая температура делают продукты с высоким содержанием жира прогорклыми.

► Перед вакуумной герметизацией некоторых фруктов и овощей, таких как яблоки, бананы, картофель и корнеплоды, очистите их от кожуры, это продлит срок их службы.

► Перед герметизацией овощей, например, брокколи, цветной капусты и обычной капусты, их необходимо бланшировать и заморозить, так как в противном случае они будет выделять газы.

3 Начало работы

В данной главе содержаться указания по безопасной распаковке и настройке Вашего нового прибора.

3.1 Информация по безопасной распаковке

⚠WARNUNG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

► Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, поскольку существует опасность удушья.

3.2 Объем поставки

Вакуумный упаковщик Vacu Chef 77 включает в себя следующие компоненты:

• Вакуумный упаковщик Vacu Chef 77

• Руководство по эксплуатации

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

► Проверьте товар на предмет его комплектности и любых видимых повреждений

► В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора, страховую компанию и поставщика.

3.3 Использование и преимущества вакуумной упаковки

Вакуумная упаковка увеличивает срок хранения продуктов, сохраняя при этом питательные вещества, свежесть и аромат. Вакуумная упаковка поможет поддерживать свежесть продуктов примерно в 8 раз дольше, чем при стандартных способах хранения. Ниже приведены несколько способов использования вакуумного упаковщика:

• Готовьте заранее, затем вакуумируйте и храните отдельные порции или целые блюда.

• Заранее готовьте продукты для пикников, походов и барбекю.

• Берегите замороженные продукты от ожогов в морозильной камере.

• Упакуйте продукты, такие как мясо, рыбу, птицу, морепродукты и овощи, для хранения в холодильнике.

• Сохраняйте свежесть сухих продуктов, таких как бобы, орехи и злаки.

• Помимо хранения продуктов, существует множество других применений вакуумной герметизации: защита чувствительных к влаге предметов, таких как походные принадлежности, спички, аптечки, придорожные фонари и одежда. Защищайте ценные предметы коллекционирования от пыли и влаги.

3.4 Распаковка

Аккуратно вытащите упаковочные материалы и прибор из картонной коробки.

3.5 Утилизация упаковки

Caso верит в важность переработки и поэтому выбирает упаковочные материалы, которые не только защищают ваш прибор от повреждений во время транспортировки, но и могут быть переработаны для минимизации воздействия на окружающую среду. Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

► По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока, чтобы в случае заявления гарантийной претензии вновь упаковать прибор соответствующим образом.

3.6 Установка

3.6.1 Требования к месту установки:

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора место установки должно соответствовать следующим требованиям:

• Прибор должен быть установлен на твердой, ровной горизонтальной поверхности, способной выдержать вакуумный упаковщик и любые предметы, подлежащие вакуумной герметизации.

• Прибор не предназначен для установки в стене или встроенном шкафу.

• Выберите место для установки, где дети не могут дотянуться до полосы горячего запечатывания прибора.

• Не устанавливайте прибор в горячей или влажной среде или рядом с легковоспламеняющимися материалами.

• Для правильной работы прибору требуется достаточный поток воздуха. При установке прибора оставьте не менее 10 сантиметров свободного пространства со всех сторон.

• Не перемещайте прибор во время его работы.

• Электрическая розетка должна быть легко доступна, чтобы можно было быстро отключить вилку в случае аварии.

• Установка этого прибора в нестационарных местах (например, на лодках, самолетах, домах на колесах) должна выполняться квалифицированным электриком, при условии, что они гарантируют необходимые условия для безопасного использования прибора.

3.7 Подключение к сети

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора необходимо соблюдать следующие инструкции по электрическому подключению:

• Перед подключением прибора к электросети сравните данные о напряжении и частоте, указанные на паспортной табличке вакуумного упаковщика (в нижней части прибора), с данными вашей электросети. Эти данные должны быть совместимы. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.

• Использование переходника с несколькими розетками не рекомендуется из-за опасности возгорания.

• Осмотрите шнур питания на предмет повреждений и убедитесь, что он не проходит под прибором, а также по горячим или острым поверхностям.

• Электрическая розетка должна быть защищена предохранительным выключателем на 16 А.

• Электробезопасность прибора гарантируется только в том случае, если он подключен к правильно установленной системе защитных проводов.Если есть сомнения, обратитесь к квалифицированному электрику. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные отсутствием или повреждением защитного провода.

3.7.1 Удлинители

Если используется удлинитель:

► Номинальная электрическая мощность удлинителя должна быть как минимум такой же, как и электрическая мощность прибора.

► Шнур должен располагаться таким образом, чтобы он не свешивался над столешницей и чтобы дети не могли столкнуть прибор или споткнуться о провод.

4 Описание прибора

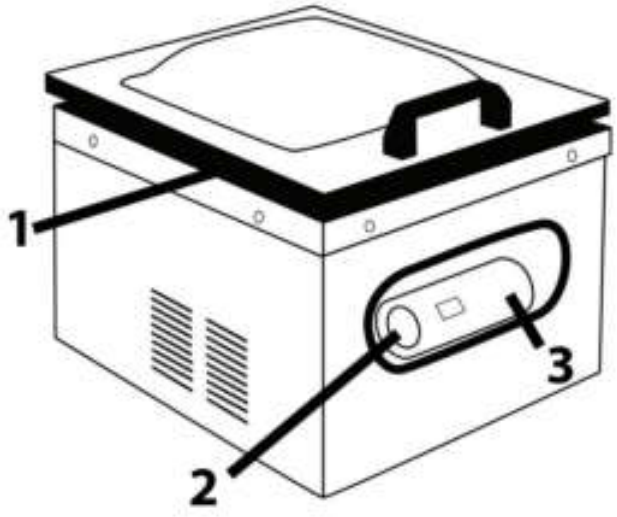
В данной главе Вы получите важные указания по конструкции и функциональному назначению прибора.

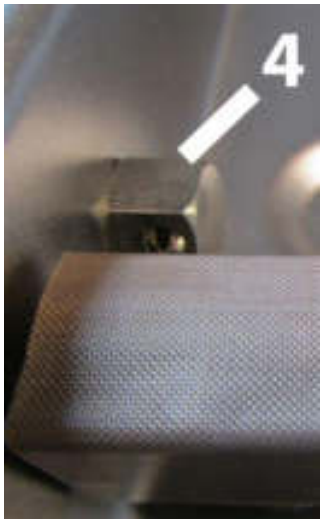
4.1 Схема устройства

1 Крышка

2 Индикатор вакуума

3 Панель управления





4 Воздухозаборник: не закрывайте этот воздухозаборник при установке пакета для вакуумирования и герметизации.

5 Вакуумная камера: поместите открытый конец пакета внутрь камеры.



6 Сваривающая планка с двойным уплотнением: содержит нагревательный провод, покрытый тефлоном, который позволяет пакету запечатываться, но не прилипать к полосе. Поместите запечатываемый пакет на этот сваривающий элемент. Заменяемая.

7 Крепление: для фиксации пакета.

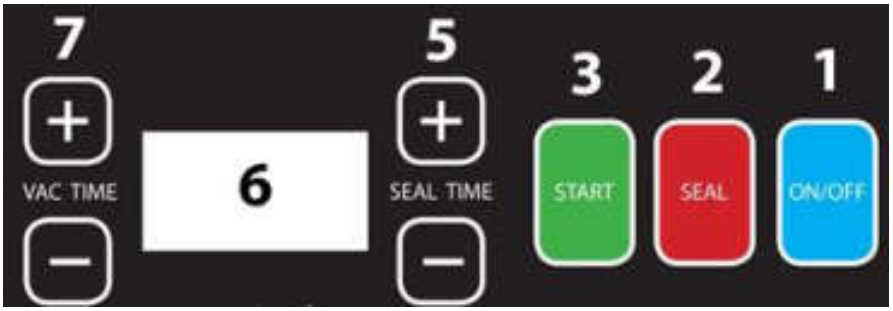
8 Зажим: поднимите и зажмите для фиксации пакета.

⚠WARNUNG Предупреждение

Сваривающая планка сильно нагревается. Пожалуйста, соблюдайте следующие правила техники безопасности, чтобы не обжечь ни себя, ни других.

► Во избежание ожогов никогда не касайтесь сварочной планки сразу после процесса запайки.

4.2 Панель управления



1 ON/OFF (ВКЛ / ВЫКЛ): Нажмите «ON/OFF» чтобы переключить прибор в режим„ON“ (ВКЛ).

2 SEAL завершает процесс вакуумирования и запечатывает пакет. Так вы предотвратите раздавливание нежной пищи. С помощью кнопки SEAL вы также можете сделать пакет из рулона.

3 START (старт): Starts запускает процесс вакуумирования и запайки.

5, 7 Нажмите «+» или «-», чтобы настроить время вакуумирования и время запечатывания.

6 Дисплей

4.3 Паспортная табличка

Паспортная табличка с данными по подключению и рабочими характеристиками расположена на нижней части прибора.

5 Эксплуатация

В этой главе приведены инструкции по правильной эксплуатации вашего прибора.

5.1 Вакуумная упаковка с пакетом в вакуумной камере



Установите прибор на сухую поверхность. Поместите продукты, которые нужно вакуумировать в пакет. Очистите и распрямите открытый конец пакета - убедитесь, что на нем нет складок. Подключите прибор к заземленной розетке. Светодиодный дисплей показывает «OFF». Откройте крышку прибора. Нажмите «ВКЛ / ВЫКЛ». Светодиодный дисплей показывает «ON». Поместите пакет в вакуумную камеру открытым концом над запаивающей планкой. Плотно зажмите открытый конец зажимом фиксатора. Для этого на короткое время приподнимите зажим.



Закройте крышку. Установите желаемое время запайки с помощью кнопок от 3 до 9 с помощью «+» или «-» и желаемое время вакуумирования от 5 до 60 секунд. Нажмите START (старт). Прибор автоматически вакуумирует и запечатывает пакет. На дисплее отсчитывается время вакуума и запечатывания.



В любой момент вы можете закончить процесс вакуумирования с помощью «SEAL», тогда пакет будет запечатан сразу. Подождите, пока прибор снова впустит воздух и не раздастся звуковой сигнал. На дисплее отображается «CLO». Теперь вы можете открыть крышку и достать пакет.

5.2 Вакуумная упаковка в пакете из рулона

Установите прибор на сухую поверхность. Подключите прибор к заземленной розетке. Светодиодный дисплей показывает «OFF». Откройте крышку прибора. Нажмите «ВКЛ / ВЫКЛ». Светодиодный дисплей показывает «ON». Поместите кусок рулона на сварочную планку. Плотно зажмите открытый конец зажимом фиксатора. Для этого на короткое время приподнимите зажим. Закройте крышку прибора. Установите с помощью «+» время запечатывания на 9.





Нажмите START, а затем сразу нажмите SEAL. Вакуумный упаковщик скоро заработает. Часть рулона будет запечатана. Подождите, пока прибор снова впустит воздух и не раздастся звуковой сигнал. На дисплее отображается «CLO». Теперь вы можете открыть крышку и достать пакет.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

- ► Мы рекомендуем запаивать один пакет в течение 1 минуты, чтобы дать прибору достаточно остыть.
- ► Вы можете выполнять настройки, только когда прибор находится в состоянии «ВКЛ». Вы можете видеть это на дисплее.
- ► Отрежьте пакет как минимум на 8 см длиннее, чем необходимо. Запечатанные концы займут дополнительное место.
- ► Не переполняйте пакет; оставьте достаточно свободного места на открытом конце пакета (не менее 5 см), чтобы его можно было правильно поместить в вакуумную камеру.
- ► Не мочите открытый конец пакета. Мокрые пакеты могут плохо запаиваться.
- ► Очистите и распрямите открытый конец пакета перед запечатыванием. Посторонние предметы или складки на пакете могут привести к нарушению герметичности.
- ► Перед тем, как вакуумировать, надавите на пакет, чтобы удалить лишний воздух. Слишком много воздуха внутри пакета может привести к плохому вакууму.
- ► Если у запечатываемого продукта есть острые края (например, кости или ракушки), оберните края кухонной бумагой, чтобы не порвать пакет.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

- ► При вакуумной герметизации продуктов на жидкой основе (например, супов или тушеных блюд) сначала заморозьте их в противне или закаленной посуде, а затем запакуйте в пакеты.
- ► Бланшируйте овощи, недолго проварив их в кипящей воде. Дайте им остыть, затем запечатайте их в вакууме удобными порциями.
- ► При вакуумной герметизации незамороженных продуктов оставьте дополнительно не менее 5 см длины пакета для расширения во время замораживания. Положите размороженное мясо или рыбу на бумажное полотенце и запечатайте его вместе с бумажным полотенцем в пакете, чтобы впитать лишнюю влагу.
- ► Перед хранением таких продуктов, как лепешки, блины или хлеб, положите между ними вощеную или пергаментную бумагу, чтобы сложить их друг на друга.

5.3 Пакеты и рулоны

Пожалуйста, используйте только пакеты и рулоны, предназначенные для вакуумной упаковки. Не используйте другие материалы, например полиэтиленовую пленку. Все вакуумные рулоны и пакеты, поставляемые CASO, подходят для приготовления в вакууме (sous vide). Кроме того, вакуумные рулоны и пакеты можно использовать для размораживания и нагрева в микроволновой печи до 70 ° C. При использовании вакуумных рулонов и пакетов других производителей убедитесь, что они также пригодны для использования в микроволновой печи и подходят ли они для приготовления в вакууме.

5.4 Открытие запечатанного пакета

Разрежьте пакет с помощью ножниц в месте сварного шва.

5.5 Хранение

Храните прибор в недоступном для детей месте.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

- ► После использования отключите прибор от сети. Так вы уменьшите ненужное потребление энергии и обеспечите свою безопасность.
- ► Всегда отключайте прибор от розетки сразу после использования и перед чисткой.

6 Чистка и обслуживание

В этой главе содержится важная информация о правильной очистке и обслуживании прибора.

6.1 Информация по безопасности

⚠VORSICHT ОСТОРОЖНО

Пожалуйста, обратите внимание на следующие указания по технике безопасности перед чисткой прибора, чтобы избежать повреждения прибора или травм:

► Для обеспечения оптимальной производительности прибор необходимо регулярно чистить. Несоблюдение правил чистки прибора может привести к потенциальным неисправностям, а также к риску для безопасности и здоровья.

► Выключите и отключите прибор от сети перед чисткой.

► После использования уплотнительная лента остается горячей. Перед очисткой подождите несколько минут, пока полоска не остынет.

► Очищайте прибор после каждого использования, как только он остынет. Если оставить прибор неочищенным на длительное время, это может затруднить удаление остатков пищи и грязи и даже повредить прибор.

► Попадание влаги в корпус прибора может привести к повреждению электронных компонентов. Убедитесь, что в прибор не попадает влага.

► Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.

► Не пытайтесь соскребать стойкую грязь твердыми или абразивными инструментами.

► После очистки тщательно просушите все детали перед использованием.

► Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.

6.2 Чистка

- Внешние поверхности прибора: протирайте их влажной тканью или губкой с использованием мягкого моющего средства.
- Внутренние поверхности прибора: очищайте их от остатков пищи и жидкостей с использованием бумажных полотенец.

◆ Очистка пакетов для повторного использования

- Промойте пакеты в теплой воде с мягким средством для мытья посуды, затем тщательно промойте их и дайте им полностью высохнуть перед повторным использованием.

⚠VORSICHT ОСТОРОЖНО

► Пакеты, которые использовались для хранения сырого мяса, рыбы или жирной пищи, не могут быть использованы повторно.

7 Устранение неисправностей

В данной главе Вы получите важные указания по локализации и устранению неисправностей.

7.1 Указания по безопасности

⚠VORSICHT ОСТОРОЖНО

► Ремонт электроприборов разрешено осуществлять только квалифицированным специалистам, прошедшим обучение у производителя.

► Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя и повреждению прибора.

7.2 Проблемы и способы их решения

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не включается	Неисправный шнур питания	Отправьте прибор в сервисную службу
В пакете не создается полный вакуум	Открытый конец пакета не полностью вставлен в вакуумную камеру	Разместите пакет правильно
	Пакет имеет повреждения	Возьмите другой пакет
	Загрязнения на сварном шве и уплотнителе	Очистите уплотнитель и повторите попытку, когда он высохнет полностью
Пакет запечатывается неправильно	Сваривающая планка перегревается, поэтому пакет плавится	Откройте крышку прибора и дайте ему остыть несколько минут
	Рулон / пакет установлен неправильно	Используйте только указанные пакеты и рулоны Тщательно выполните все шаги, описанные в главе «Вакуумирование в пакете из рулона»
Пакет не держит вакуум после запаивания	Пакет имеет повреждения	Выберите другой пакет, при необходимости обмотайте острые края содержимого салфетками
	По сварному шву есть утечки из-за складок, крошек, жира или жидкостей	Снова откройте пакет и очистите верхнюю внутреннюю часть пакета. Перед герметизацией удалите все посторонние предметы, которые могут быть на сварочной планке

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

► В случае технических неполадок, неисправности прибора или недостающих деталей обращайтесь в службу поддержки клиентов.

7.3 Ошибка с кодом E01

На дисплее отображается «E01». Крышка прибора закрыта неправильно. Пожалуйста, проверьте крышку. Если прибор по-прежнему показывают «E01», значит, проблема с электроникой. Обратитесь в службу поддержки клиентов.

8 Утилизация старого прибора



Чтобы защитить окружающую среду, важно правильно утилизировать старые электронные приборы. Ни при каких обстоятельствах не выбрасывайте старый блок в не подлежащие переработке отходы.

HINWEIS ПРИМЕЧАНИЕ

► Для безопасной утилизации отнесите свой старый прибор в ближайший центр утилизации.

► Храните старый прибор в недоступном для детей месте, пока его не утилизируют должным образом.

9 Гарантия

Мы предоставляем 12-месячную гарантию на этот прибор, начиная с даты продажи, на дефекты, связанные с производственными дефектами или дефектами материала. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения или использования, а также неисправности, которые лишь незначительно влияют на работу или стоимость прибора. Расходные материалы, повреждения при транспортировке, поскольку мы не несем ответственности за них, а также повреждения, возникшие в результате любого ремонта, который не был выполнен нами, также исключаются из гарантийных прав. Этот прибор предназначен для использования в коммерческих целях и имеет соответствующий уровень производительности. В случае обоснованных претензий мы по своему усмотрению отремонтируем неисправный прибор или заменим его исправным. О любых неурегулированных неисправностях необходимо сообщать в течение 14 дней с момента доставки. Все дальнейшие претензии исключены. Для обеспечения гарантийного требования свяжитесь с нами до возврата прибора (всегда предоставляйте нам подтверждение покупки).

10 Технические характеристики

Прибор	Вакуумный упаковщик
Название модели	Vacu Chef 77
Артикул	1420
Параметры подключения	220-240В~ 50Гц
Потребляемая мощность	630 Вт
Внешние габариты (Д x В x Ш):	360 x 360 x 430 мм
Вес нетто	24,3 кг
Объем	4,5 м3/ч (77 л/мин)
Максимальная ширина пакета	Подходит для пакетов 30 см